

# KWE OBIWIN OMAGWIN NDAGKENJGAADEG NDA GKENDANPII GE MAAJTAAMBA WII NDA GKENMIGOOWIN

Ndagkendan aanii pii ge zhi segba mino pii ge maajtaamba wii ndagkenmigoowiin

## Niibna go kwewag maamkaadendmoog pi gkendmowaad:

- Biinjna gaazhkaadhagoong omagwin bi nji-baamgad anji H.P.V. (enji maajtaamgag maawndooshkaamgag dooskweyabiinhns zhiboomgag aakziwin.)
- Ndagkenmigoong biinjina gaazhkaahagoong mii go etgo waahzi gkendming ni maajishkaamgag biinjna kwewing omagwin.

Mii aabdig genji daapngigaadegeba wi wii gaashkaadhagoong. Wiiba ni wii gkenjaadeg ni maajishkaamgag H.P.V. zengkin wii ngo chigaademgag. Gaawii go aapji gegoo zhi mooshchigaadeso, nihii dash wii go daa omagwaapnem go giishpin bwaa nnaaandwichigagdeg.

Mkendan go wi, omagwin zhi ndagkenmigoong naadmaagempad gezhgtooswan gegi wii waamndaman.

## Wenesh wi doodooshensing ezhjiyaang ndagkenjigaadag?

Whenpanad wi gaashkaadhagoong ndagkenjigaadeg wiibwaa debnamen biinjna biinja kwewing omagwin. Gaashkaadhagoong ndagkenmigoong ndowaamjigaade e-managing biinjna kwewing. Gaawii ga geyaabi ndagkenjigaadeso dinowan omagwinan enji maajishkaad wa kwe endgwenh ji temgbna wii naapniwnan, maage (H.I.V. yaashtoosemgag miji aakziwnish).

Nyaadmaaged wa wiini mno bimaadsing en nokiid mii zhwe enji ndagkenmigoong pii gaazhkaadhagoong. Enkaazang nda gkenmigoong, nengaaj biodegrade nsawzing wii waamjigaadeg bijna kwewing. Gaashkaadhamingoong bijna kwewing miidash oodi nii ndaawding enji ndagkenjigaadeg weweni wii zhiibaahaamndaming.

## Aaniish biinja gaazhkhagoong enji ndowendaagog?

Aabji maajignoon wiimbaanhsan enji kwewing biinjno abaci maajignoon miinwaa ni aajjinoon, mii wi anji aakziwnish wii naapnewin mii enji menggjin eni nji managing. Pooch dash wiigo ninda wiimbaanhsan ni mnagnoon pii ni -maajaamgag wi wii naapnewin (H.P.V.). Giishpin dash bwaa maajaamgag, ndagkenjigaadeg wiimbaanhsan wii gwekwendming endgwenh ji ndo wenddaagwog wii nnaandwingoong aabdig. Giishpin bwaa paamenjigaadeg gmaamnig nso-bboon, mya naajging-gin wiimbaanhsan bwaatmaach go daani maajishkaamgad biinja kwewing omagwin.

## Nishin na go gaazhkaadhagoong bijna nsawzing?

Enh. Gaadash wiigo, gaawii go daa kchi gyek bi-desno. Daa bshi gwaamiji gaadenoon go mya naaznaagkin wiimbaanhsan. Kaa aakmendaan mino aapiichin wii ndagkenmigoowiin enji kwiwyin. Naadmaagegad maanda wiiwiib wii debnigaadeg giishpin gegoo mya jiihkaamgadgwenh. Giishpin mye genealogy mskwi ezhi webnaman maage geyaabi gegoo webnaman, oo waabamm wa nyagdowenmaad yaakzinjin, msawa go giishpin shkaach gaazhi ndagkenmigoowiin gii nwaabmi naagog.

## Nda yaan na go iidig genii bijna gaa shkaadhagoong?

- Giishpin wiika gaabi wii pewne shagy daangshko daadwin, gna dwedaaggwos ji ndagkenmigoomba maajaamgag niizhtana shi bezhig pii nso bboonizing. Dgobdemgag

**Screen for Life**  
Cancer screening sees what you can't



noodkwe yaandig, daangnidig maage aashtaa gonending.

- Piichin gda ndagkenmigo biinjna enji kwiwyin biinish go niizhwaasmidna ni piitsiiny. Aabji nniizaanendaagwod go ji debni gaadega biinjna enji kwewing omagwin msawa go ni gchi piitsing.
- Gde boonta go pii niizhwaasmida ni nso bbongizyn giishpin go naa gnegenh nsing mno naagog gaazhi ndagkenmigoowiin midaaso bboon mnig.
- Giishpin gaa bi maagoombane wi aanji giiswes odabwin, gda goonaa wa nyaagdo wenmaad yaakzinjin ka wiindmaak engwenh ji ndowendman geyaabi wii gaazhkaadhagoong nda gkenmigoong.

## Aaniish aa'aapii ge ndagkenjigaadegba biinjna gaazhkaadhagoong?

Aabdig go na gda yaan enji kwiwyin ji gaazhkaahogooowiin enso nso bboon. Giishpin zhi mkaagoowin yaaman mya naajginggin wiimbahaansan, ka wiindmaag nyaagdowenjed manj iidig pii waa miinwaa ndagkenjigaadeg miinwaa bijna enji kwewing gaazhkhagoong maage giishpin ndo wendman ji-wiindmaagoowiin bekaanzid mshkikiinini wii waabmad.

## Aapiish ge zhahaamba wii ndagkendming biinja wii gaazhkhagoong?

- Zhisdoon ji waabmadba yaakzinjin nyaagdoowenmaad. Giishpin dash yaasig gegii wa nyagdo wenmig, nihiing dash gdaazhi boozbihige Health Care Connect zhiwe 1-800-445-1822 maage ontario.ca/healthcare connect.
- Anand ge go gonda ezhahaad enji naagdowenji gaazwaad miinwaa oodi dinokiiwning etagin miinaawag oodi wii ndagkenjaaazwaad.
- Ge yaa bi wii ndagkenmindwaa yaakzijig enji naadmagaazwaad gegii endnokiiyin, zhaan - ontario.ca/healthcare options

| Nmi nezin na go iidig maanda biinja gaazhkaadhagoong? | Enh | Kaa |
|-------------------------------------------------------|-----|-----|
| Nmino bi maadis                                       | ✓   |     |
| Gaawii wiika nwiipesii                                |     | ✓   |
| Gaawii geyaabi nwiipesii                              | ✓   |     |
| Gii bezhgo eta gaa wiipemag                           | ✓   |     |
| Zhaazhi ngii boonis                                   | ✓   |     |
| Gaawii wiilya nwen daaswinag wiika maanda naapnesiwig | ✓   |     |
| Noondash niizhtanata shi bezhig ndo nso bboongis      |     | ✓   |

## Aaniish goshme gezhi nishingba wii zhiitaang biijnaa gaazhkagoong?

- Gjitoon pii oodi wii zhaayin pii giizhigad aanjiisweswan.
- Gego noodkeweweke maage ji biiskowad baanhigaazod wa aanji giisweng baaskowind, shoozhehiwnan maage mshkikwan oodi nsawziyin niimdana shi nishwaaso dbagiiswaan mnig ji bwaa nda gkenmigoowiin.
- Giishpin ninda ezhbiigaadegin bwaa gshkitoowiin wii naagdoowiin, geyaabi go gdaa zhaa wii ndagkenmigoowiin.

## Aaniish ezhwebak biijnaa shkwaashkaadagoong?

Kwech go daa mno biigaade ndagkenmigoowiin gii gaashghagoowin kwe obiwing. Giishpin dash minwaabmi naaksinog gaazhi nda gkenmigoowiin **gaawii** go memkaaj gda yaanhziin wi enji kwewing omagwin ka nda debnig nyaagdowenmig giishpin gaa mkigaadegwenh weweni zhi naaksinog ji wiindmaag miinwaa ge zhichgembä, maage miinwaa jihoo aanji gaashkaadagoongba enji kwewing gmaamnig waani gizod giizis gaawii dash wiigo goshme niizh giizis. Gnima dash wiigo aabdig gdaho waabma, gnima dash gego aabdig gdaho waabma njida enaangzhed geyaabi wii ndagkenmigoong. Dinokiiwning kwe obiwing ndagkenmigoong enji nokiiichaadeg da nii ndawenahaan maajibiiganan zhiwe dinokiining kwewag e-yaajig wiikmi gaazwaad ji daapnigaazwaapa, ji wiindmawndwaa gaazhi gkenjigaazwaad gii nda gkenmindwaa miinwaa da mko waamaawag pii miinwaa ge bsaabiiyaad wii ndagkenmindwaa.

## Aaniish gezhi naadmaadsowaamba ji debnazwaanh enji kwiwayaan omagwin?

- Kwe obiwing gazhghagoong ndagkenmigoong.
- Ko aanji ndagkenmigo giishpin weweni zhi naaksinog gi daapnamaagowin wi gii gaashkagoowiin.
- Daapendmag H.P.V. jibwaa debnaman temgad ge zhi bdakhagoomba. Wi H.P.V. mshkiki temgad ge debnammba gaawii gegoo nangdesno ge miinggaazwaapa nshwaaswi bemi yaajig kwezenhsag zhiwe dinokiiwning enji dbagaazwaad kino maage gamgong nikeya ezhi bimibdemag. Mii ezhi ndowendaagog maadaag wii bdakhigaazwaad jibwaa maajii noodkewewaa mii zhiwe eskaamgag H.P.V. aakziwin. Ge wii dash wiigo kwewag zhaazhi gaa maajii noodkewejig daa debnanahaa go ji bdakhigaazwaapa. Mnwaabdad go maanda wiya bdakhigaazod ji bwaa debnang kwe obiwing etemgag omogwaapnewin gaa dash wiigo kina ninda. Niihii dash wiigo, giishpin giishpin wii bwaa debnaman HPV wiigo, giishpin bdakhagoowiin wii bwaa debnaman H.P.V. geyaabi go gna ndwendaagwos ji gaashghagoomba biijnaa enji kwiwayin.
- Gkendan ezhi nniizaanag H.P.V. aakziwin maajtaamgag pii noodkewewaa mii zhiwe eskaamgag. Miinwaa go gosh me ni nniizaanand enso aanjhad wa e-nood kweyaanad gewii go wa e-noodekweyaanad do-waadgenan gmaamnig gaa noodkweyaanaajin.
- Mshkwegaanhns nokaazan. Gaawii ninda kina mooshkin nokiiimgasnoon mshkwegaanhns wiibwaa debnaming H.P.V. aakziwin, , pooj dash wigo gnima daa temgad ji bwaa debnammba wi. Niihii dash wii go mshkwegaanhns zhi mwaabdadoon wiibwaa debnaming wii naapnewin.

- Gegwaa zgaswaake miinwaa jibwaa yaayin enji zgaswaanng. Semaa nokaazyin ni niinmiziimgad wi etemgag kwiwing aakziwin wii bwaa debniggiyin enkiimgag, mii dash wi aanmiziimgag wi kwiyyaw wii mii gaadang gegoo aakziwin jibwaa bi-biindgeshkaagin.
- Weweni wiisniin; naagdoon (Canada Food Guide).
- Aabji bimaajiin, gego niiskendnge miinwaa weweni ka nweb wi mino bi-maadsiijin.

## Aanish maanda omagwin ezhi debnaming?

- Aanind H.P.V. enji naapneng kwe odabwining omagwin. H.P.V. ngoweyaangaadoon aakziwanan mekigaadegin zhiwe dbishko ninwag miinwaa go kwewag.
- H.P.V. ni aashtoosemgad nji baamgad zhiwe bezhig wa bemaadsid oodi miinwaa wiya ni-noodkweyaanaad.
- Aanind go bemaadsid bi nkleshkaan wi H.P.V. bi piichi pi-maadsid. Gash wiigo gegoo zhi manaajganesiim miinwaa gaawii gii gkenzinahaa bemaadsijig yaamwaad H.P.V. aakziwin. Niihii dash wiigo maanda aakziwin viin go ni maajaamgad megwaach go ni niizh bboongag.
- H.P.V. aakziwin mii zhiwe enji maaj taamgag wiimbgaanhing wiini aandsemgag zhiwe kwe odabwining. Aanind go kwewag, wiimbgaanhing wiili ni nishing pii aakziwin ni maajaamgag. Nangwodhong, manj iidiig gaawii gkenjaadesno, anji wi H.P.V. aakziwin enji tmag wiwing gchi gbehiinh. Gmaamnig ninda nso-bboon, bwaatmaach daani zhihoongad omagwin giishpin ninda, ni-manaadag wiimbgaanhing miinwaa gnmaa miinwaa ji nnaandwichigaadegba.
- Aanind kwewag H.P.V. aakziwin **gaawii** debnazii nahaa kwe odabwining omagwin.

## Wegnesh maanda Ontario enjikwewing ndakenmigoong yaawang?

Mii ezhi ndo wendaagog Ontario (Dinokiiwning) Cervical (Odabwin) Cancer (Omagwin) Screening (Ndagkendming) Program enkijjaadeg oodi omagwin Cancer Care (naagdowendaagog) Ontario (Dinokiiwning) miinwaa zhiwe go wii naadmaagmagg jii bwaa miinwaa noondaash nbownan wii teg nji kwe obiwing. Gonda enkijjig daniindaawehaan mizinhignan dinkiiwning kwewag wiikmindwaa gaazhkhadagoong biijnaa nsawzing ji wiindmawndwaa gaazhi mshkikwan gii ndagkenmindwaa miinwaa ji zhahaad wii ndagkenmindwaa. Giishpin bwaa ndowendman ji debnamba niwennh mizinhignan Ontario Cervical Screening Program, please call 1-866-662-9233.

Ge kendaagog miinwaa begdingaadesnog Dinakwning gii bgidingaademgad wii nokiiitming miinwaa waazhi nokiiitming omagwin naagdowendming Dinokiiwnan Omagwin ndagkendming enji kinwaadendaagwag.



**Geyaabi nda gkendming:**

- Geyaabi wii ndagkendming enji kwewing omagwin ndagkenjaadeg maage Dinokiiwning enji kwewing omagwin ndagkenjaadeg nokiiichigaadeg 1-866-662-9233.
- Geyaabi ndagkendming ezhi bimiikaagoong maanpii kazhi giigid waanji naadmaagoowiin Dinokiiwning niihing 1-877-234-4343, TTY 1-800-387-5559.
- Ndakdanan pii ge nishingba wii nda gkenmigoowiin. Kwe daapnan ji ndagkenmigoomba temgag enji bi miikigaadeg Ontario.ca/screenforlife.

Gaazhkaadhagoong biijnna ndagkenmigoong  
kwe odabwining wiimbaanhing ni aandsemgag  
zhiwe ni debnaming H.P.V. aakziwin. Kwe  
odabiwning omagwin daa gshkichigaade wii  
ngaasdoong naagdoong ninda wiimbgaanesan  
eni shi aandsemgag miinwaa ni  
nnaandwichigaadeg giishpin ndo wendaagog.

Visit [Ontario.ca/screenforlife](http://Ontario.ca/screenforlife)

